



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 February 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 119 с повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/56/583/Add.3)]

56/173. Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактах о правах человека² и других соответствующих документах по правам человека,

памятуя о том, что Демократическая Республика Конго является участником Международного пакта о гражданских и политических правах², Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания³, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵, Конвенции о правах ребенка⁶, Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны⁷ и первого Дополнительного протокола к ним 1977 года⁸, а также Африканской хартии прав человека народов⁹,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 55/117 от 4 декабря 2000 года, а также предыдущие резолюции Комиссии по правам человека, а также резолюции Совета Безопасности 1304 (2000) от 16 июня 2000 года, 1332 (2000) от 14 декабря

¹ Резолюция 217 (A) III.

² Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

³ Резолюция 39/46, приложение.

⁴ Резолюция 34/180, приложение.

⁵ Резолюция 2106 A (XX), приложение.

⁶ Резолюция 44/25, приложение.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁸ Там же, vol. 1125, No. 17512.

⁹ Там же, vol. 1520, No. 26363.

2000 года, 1341 (2001) от 22 февраля 2001 года, 1355 (2001) от 15 июня 2001 года и 1376 (2001) от 9 ноября 2001 года,

ссылаясь также на Соглашение о прекращении огня¹⁰, подписанное в Лусаке, а также на Кампальский план разъединения¹¹ и Харарские подпланы о разъединении и передислокации и выражая удовлетворение по поводу решения Совета Безопасности разрешить начать этап III развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго,

будучи обеспокоена всеми нарушениями прав человека и международного гуманитарного права, совершаемыми на территории Демократической Республики Конго сторонами в конфликте, в том числе актами этнической ненависти и насилия и подстрекательством к таким актам, о чем говорится в докладах Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго¹²,

признавая, что поощрение и защита прав человека всех людей имеют существенно важное значение для достижения стабильности и безопасности в регионе и будут способствовать созданию необходимых условий для сотрудничества между государствами в регионе,

вновь заявляя о своей поддержке продолжения требующего сотрудничества и всестороннего участия всех конголезских сторон межконголезского диалога, который является важнейшим процессом с точки зрения будущего Демократической Республики Конго и всего региона,

признавая необходимость расширения присутствия и всестороннего участия женщин в мирном процессе,

ссылаясь на свое решение просить Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также одного из членов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям осуществить совместную миссию по расследованию в Демократическую Республику Конго и выражая при этом сожаление о том, что положение в этой стране в плане безопасности пока не позволило осуществить такую миссию,

призывая правительство Демократической Республики Конго выполнить ранее взятое им обязательство, в частности перед Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, по восстановлению и реформированию своей судебной системы согласно соответствующим международным конвенциям и прекращению рассмотрения дел гражданских лиц в военном трибунале,

1. *с удовлетворением отмечает:*

a) участие Политического комитета по осуществлению Лусакского соглашения о прекращении огня в совместных с Советом Безопасности заседаниях 9 ноября 2001 года и призывает все стороны принять необходимые меры в целях создания условий для осуществления этапа III развертывания

¹⁰ S/1999/815, приложение.

¹¹ См. S/2000/330 и Согг.1, пункты 21–28.

¹² E/CN.4/2001/40/Add.1 и A/56/327.

Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

b) доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго¹²;

c) посещения Специальным докладчиком Демократической Республики Конго, осуществленные 11–21 марта 2001 года и 20 июля – 1 августа 2001 года в целях оценки нынешнего положения в стране;

d) проведение в Габороне 20–24 августа 2001 года подготовительного совещания в рамках Межконголезского диалога и подписание всеми соответствующими сторонами декларации о приверженности, которая предусматривает освобождение всех политических заключенных, свободу передвижения товаров и людей и защиту гражданского населения;

e) фактическое освобождение правительством Демократической Республики Конго большого числа правозащитников;

f) принятие правительством Демократической Республики Конго закона № 001 от 17 мая 2001 года о политических партиях и заключенный в нем потенциал в плане открытости и терпимости и призывает правительство продолжать следовать в этом направлении и в полной мере применять этот закон в интересах всех политических группировок в Демократической Республике Конго;

g) деятельность Полевого отделения по правам человека в Демократической Республике Конго и призывает правительство к взаимодействию и дальнейшему укреплению сотрудничества с отделением;

h) заявления президента Демократической Республики Конго об отказе в будущем от вербовки детей-солдат и в этой связи ратификацию Демократической Республикой Конго Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах¹³, и взятое правительством Демократической Республики Конго обязательство сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в деле обеспечения демобилизации и реинтеграции детей-солдат и меры, принятые правительством Демократической Республики Конго в этом отношении, и призывает другие стороны в конфликте последовать их примеру;

i) осуществленные под эгидой Международного Комитета Красного Креста в Демократической Республике Конго в соответствии с международным гуманитарным правом освобождение и репатриацию лиц, находящихся в опасности по причине их этнического происхождения, и военнопленных;

j) сохраняющееся присутствие и более широкое развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в поддержку осуществления Лусакского соглашения о прекращении огня;

k) обязательства, взятые президентом Демократической Республики Конго в отношении улучшения положения в области прав человека и

¹³ Резолюция 54/263, приложение I.

выраженные, в частности, в ходе его участия в работе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека, и призывает его принять конкретные меры по выполнению этих обязательств;

l) организацию Национальной конференции по правам человека, которая состоялась в июне 2001 года, и выражает надежду на то, что благодаря ей может быть улучшено положение в области прав человека в Демократической Республике Конго;

m) согласие президента Демократической Республики Конго с проектом Специального докладчика об осуществлении в рамках его мандата в ближайшие месяцы первой совместной миссии по расследованию массовых убийств, совершенных в провинции Южное Киву, и других злодеяний, о которых сообщил Специальный докладчик в своем последнем и предыдущих докладах, в целях обеспечения привлечения к судебной ответственности виновных и представления доклада по этому вопросу Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека и согласие повстанческих групп на проведение этой миссии по расследованию;

2. *выражает озабоченность* по поводу:

a) возобновления боевых действий в восточной части страны и пагубного воздействия конфликта на положение в области прав человека и его серьезных последствий для безопасности и благополучия гражданского населения на всей территории Демократической Республики Конго, включая увеличение числа беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в частности в восточной ее части;

b) упущенной возможности начать межконголезский диалог во время встречи, которая была проведена с этой целью в Аддис-Абебе 15 октября этого года, но при этом выражает удовлетворение в связи с предусмотренным возобновлением этого процесса в Южной Африке;

c) положения в области прав человека в Демократической Республике Конго, в особенности в районах, удерживаемых повстанческими группами и находящихся под иностранной оккупацией, и постоянных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, включая злодеяния по отношению к гражданскому населению, совершаемые чаще всего в условиях полной безнаказанности, и подчеркивает в этом отношении, что оккупационные силы должны быть привлечены к ответственности за нарушения прав человека на контролируемых ими территориях, и осуждает, в частности:

i) все массовые убийства и злодеяния, которые по-прежнему совершаются на всей территории Демократической Республики Конго, в частности в районах, удерживаемых вооруженными повстанцами и находящихся под иностранной оккупацией, в том числе в Бугобе, Ньятенде, Камисимби, Лурхале, Ньянгеси, Биамбве, Нбинги, Буньятенге, Кагхумо, Баньюке и Кириме, Калемие, Пвето, Рутшуру, Кибумбе, Кимия-Кимие, Дунго-Мулунге и Касесе-Боланге;

ii) случаи суммарных и произвольных казней, исчезновений, пыток, произвольных арестов и содержания под стражей без суда, в том числе журналистов, оппозиционных политических деятелей, правозащитников и лиц, которые сотрудничали с механизмами Организации Объединенных Наций;

- iii) имеющее широко распространенный характер использование изнасилований и сексуального насилия по отношению к женщинам и детям, в том числе в качестве средства ведения войны;
 - iv) продолжающуюся вербовку и использование детей-солдат вооруженными силами и группировками, включая зачисление на военную службу и похищение детей на всей территории Демократической Республики Конго, в частности в Северном и Южном Киву и в Восточной провинции;
 - v) вынесение смертных приговоров гражданским лицам военным трибуналом в нарушение обязательств, взятых на себя Демократической Республикой Конго в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах², а также случаи продолжительного и произвольного содержания под стражей по постановлению трибунала;
 - vi) выносимые Конголезским объединением за демократию-Гома смертные приговоры и осуществляемые им суммарные казни;
 - vii) безрассудные нападения на гражданское население, в том числе на больницы в районах, удерживаемых силами повстанцев, и в районах, удерживаемых иностранными силами;
- d) конфликтов между этническими группами хема и ленду в Восточной провинции, в ходе которых уже убиты тысячи конголезцев и в которых Уганда, которая фактически контролирует этот район, надлежит соблюдать права человека;
- e) безудержного накопления и распространения стрелкового оружия и незаконного распространения, оборота и контрабанды оружия в регионе и негативного воздействия этих явлений на права человека;
- f) нарушений таких свобод, как свобода убеждений и их выражения, ассоциации и собраний на всей территории Демократической Республики Конго, особенно в восточной части страны;
- g) притеснений и преследования правозащитников и других представителей гражданского общества;
- h) актов запугивания и преследования представителей церквей, а также убийств этих лиц в восточной части страны;
- i) полного отсутствия безопасности, что серьезно уменьшает возможности гуманитарных организаций в плане доступа к пострадавшему населению, в частности в районах, удерживаемых вооруженными повстанцами и находящимися под контролем иностранных сил, и осуждает совершенное 26 апреля 2001 года в провинции Итури преднамеренное убийство шести сотрудников по гуманитарным вопросам Международного Комитета Красного Креста, виновные в котором должны быть привлечены к судебной ответственности;
- j) незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, требует прекращения этой эксплуатации и подчеркивает, что природные ресурсы страны не должны использоваться для финансирования в ней конфликта;
3. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго:

a) незамедлительно создать условия для восстановления суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго согласно Лусакскому соглашению о прекращении огня и соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

b) в полном объеме выполнить Лусакское соглашение о прекращении огня;

c) прекратить любую военную и материально-техническую поддержку вооруженных групп, в частности групп, действующих в восточной части Демократической Республики Конго, а также свернуть любое стратегическое сотрудничество с этими группами;

d) всемерно способствовать созданию условий для проведения новых встреч, которые позволили бы наполнить конкретным содержанием межконголезский диалог, и обеспечить всестороннее участие в этом процессе женщин;

e) защищать права человека и уважать нормы международного гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции от 12 августа 1949 года о защите жертв войны⁷, и Дополнительные протоколы к ним 1977 года¹⁴, Гаагскую конвенцию о законах и обычаях сухопутной войны от 18 октября 1907 года¹⁵, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него¹⁶ и другие соответствующие положения международного гуманитарного права, норм в области прав человека и беженского права, и в особенности уважать права человека женщин и детей и обеспечить безопасность всех гражданских лиц, в том числе беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, независимо от их происхождения;

f) обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и гарантировать гуманитарному персоналу всесторонний безопасный и беспрепятственный доступ ко всему пострадавшему населению на всей территории Демократической Республики Конго;

g) прекратить всю военную деятельность в Демократической Республике Конго, которая является нарушением прекращения огня, предусмотренного в Соглашении о прекращении огня, Кампальского плана разъединения, включая Харарские подпланы, и соответствующих резолюций Совета Безопасности и требует немедленного вывода всех иностранных сил с территории Демократической Республики Конго;

h) немедленно прекратить вербовку и использование детей-солдат, что является нарушением международных норм в области прав человека, и всесторонне сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и гуманитарными организациями в целях обеспечения скорейшей демобилизации детей-солдат, их возвращения в свои семьи и их реабилитации;

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

¹⁵ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

¹⁶ Резолюция 260 А (III).

i) определить и принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить добровольное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц в условиях безопасности и достоинства и справедливое и законное обращение с ними;

j) разрешать полностью свободный и безопасный доступ в контролируемые ими районы для проведения расследований нарушений прав человека и международных стандартов в области прав человека;

k) всесторонне сотрудничать с Национальной комиссией по расследованию сообщений о массовых убийствах беженцев и перемещенных лиц в Демократической Республике Конго, а также с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в рассмотрении таких сообщений в целях представления Национальной комиссией по расследованию Генеральному секретарю нового доклада о ходе проводимых ею расследований по этому вопросу;

4. *призывает* правительство Демократической Республики Конго принять конкретные меры с целью:

a) полностью выполнить свои обязательства по международно-правовым документам в области прав человека и поощрять и защищать права человека и основные свободы, выполнять свою обязанность по обеспечению полной защиты прав человека населения на своей территории, а также играть ведущую роль в усилиях по недопущению возникновения ситуации, чреватой появлением новых потоков беженцев и перемещенных лиц на территории Демократической Республики Конго и ее границах;

b) выполнить свое обещание реформировать и восстановить судебную систему, в частности объявленное намерение постепенно отменить смертную казнь, а также реформировать систему военной юстиции и привести ее в соответствие с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах², одновременно призывая к сохранению действующего моратория на смертные казни;

c) положить конец безнаказанности и выполнить свою обязанность по обеспечению того, чтобы все те, кто виновен в нарушениях прав человека и грубых нарушениях международного гуманитарного права, были привлечены к ответственности;

d) создать в соответствии со своими обязательствами, закрепленными в Лусакском соглашении о прекращении огня, и в частности в его статьях, касающихся межконголезского диалога, условия для развития подлинного и всеохватывающего процесса демократизации, в полной мере отражающего чаяния всех жителей страны, и завершить работу по формированию административных механизмов, необходимых для налаживания деятельности политических партий, и подготовке к проведению демократических, свободных и транспарентных выборов;

e) обеспечить полное уважение свободы убеждений и их выражения, в том числе свободы прессы, в отношении всех средств массовой информации, а также свободы ассоциации и собраний;

f) снять ограничения, которые по-прежнему сказываются на работе неправительственных организаций, и содействовать обеспечению осведомленности о правах человека, в том числе путем укрепления

сотрудничества с гражданским обществом, включая все правозащитные организации;

g) продолжать развивать и укреплять свое сотрудничество с Полевым отделением по правам человека в Демократической Республике Конго;

h) всесторонне сотрудничать с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года в целях обеспечения того, чтобы все виновные в преступлении геноцида, преступлениях против человечности или нарушениях положений общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительного протокола II к ним¹⁷ статьи 3 предстали перед судом в соответствии с международными принципами соблюдения законности;

i) продолжать способствовать созданию необходимых условий для развертывания в обстановке безопасности Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала Миссии и связанного с ней персонала;

5. *постановляет:*

a) продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Демократической Республике Конго и поручить Специальному докладчику представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад с включением в него гендерного аспекта;

b) поручить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и Специальному докладчику по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также одному из членов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям осуществить, при необходимости в сотрудничестве с Национальной комиссией по расследованию нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго (бывшем Заире) в период 1996–1997 годов, совместную миссию для расследования всех массовых убийств, совершенных на территории Демократической Республики Конго, включая массовые убийства в провинции Южное Киву и другие зверства, о которых сообщил Специальный докладчик в своем последнем докладе о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и в предыдущих докладах, в целях привлечения виновных к судебной ответственности и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии;

c) просить Генерального секретаря оказать Специальному докладчику и совместной миссии всю необходимую помощь в осуществлении их мандата;

d) поручить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека оказать техническую помощь, которая требуется совместной миссии для выполнения своего мандата;

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17513.

e) просить международное сообщество оказать Полевому отделению по правам человека в Демократической Республике Конго помощь, в частности, чтобы позволить ему:

i) активизировать свое участие в программах технического сотрудничества и консультативной и информационной деятельности в области прав человека, поддержав, в частности, предпринимаемые правительством Демократической Республики Конго усилия по укреплению судебной системы;

ii) расширить свою поддержку неправительственных правозащитных организаций в Демократической Республике Конго, продолжить развитие сотрудничества с ними и содействовать деятельности совместной миссии, в частности путем оказания финансовой поддержки.

*88-е пленарное заседание,
19 декабря 2001 года*